

- 3) Este interzis instanțelor statului membru să pronunțe ilegalitatea unei conduite, cu acordarea, în consecință, a despăgubirii prejudiciilor rezultate dintr-un fapt injust și ilegal, în cazul în care o astfel de conduită rezultă a fi fost autorizată de partenerii sociali și această autorizare este compatibilă cu dreptul comunitar, inclusiv în forma unei directive netranspuse încă în dreptul național?
- 4) Articolul 17 alineatul (3) din directivă trebuie interpretat în sensul că permite în mod automat și, în consecință, în mod absolut independent de alineatul (2) și de lista activităților și profesiilor menționată în acest alineat, intervenția partenerilor sociali și introducerea de către aceștia de norme derogatorii în privința repausului săptămânal?

(<sup>1</sup>) JO L 307, p. 18.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Vestre Landsret (Danemarca) la 26 iunie 2009 — Skatteministeriet/DSV Road A/S**

(Cauza C-234/09)

(2009/C 205/45)

*Limba de procedură: daneza*

**Instanța de trimitere**

Vestre Landsret

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamant:* Skatteministeriet

*Pârâtă:* DSV Road A/S

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 204 alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolele 92 și 96, precum și cu articolul 1 și cu articolul 4 punctele 9 și 10 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (<sup>1</sup>) trebuie interpretat în sensul că:
- a) o datorie vamală ia naștere în cazul în care un regim de tranzit de mărfuri care nu există fizic este generat din greșeală în sistemul NSTI de către un expeditor autorizat și, în consecință, regimul de tranzit nu poate fi încheiat conform normelor aplicabile, sau în sensul că
- b) aceasta nu dă naștere unei datorii vamale din moment ce se prezumă că regimul de tranzit se aplică numai

mărfurilor care există fizic, astfel încât crearea greșită a unui tranzit în sistemul NSTI pentru mărfuri care nu există fizic nu conduce la aplicarea de taxe vamale?

- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea 1 litera a), noțiunea „import de mărfuri” de la articolul 4 punctul 10 și noțiunea „mărfuri” de la articolul 204 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar trebuie interpretate în sensul că aceste noțiuni acoperă atât mărfurile care există fizic, cât și mărfurile care nu există fizic?

(<sup>1</sup>) JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour de cassation (Franța) la 29 iunie 2009 — DHL Express France SAS/Chronopost SA**

(Cauza C-235/09)

(2009/C 205/46)

*Limba de procedură: franceza*

**Instanța de trimitere**

Cour de cassation

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* DHL Express France SAS

*Pârâtă:* Chronopost SA.

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 98 din Regulamentul (CE) nr. 40/94 din 20 decembrie 1993 (<sup>1</sup>) trebuie interpretat în sensul că interdicția pronunțată de o instanță competentă în domeniul mărcilor comunitare are efect deplin drept pe întregul teritoriu al Comunității?
- 2) În cazul unui răspuns negativ, instanța are dreptul să extindă în mod specific această interdicție asupra teritoriului altor state membre în care sunt comise faptele de contrafacere sau în care există pericole de contrafacere?
- 3) În unul sau în altul dintre cazuri, măsurile coercitive pe care instanța le-a dispus în temeiul dreptului său național, în plus față de interdicția pe care o pronunță, sunt aplicabile pe teritoriul statelor membre în care ar produce efecte această interdicție?

- 4) În caz contrar, instanța poate pronunța o astfel de măsură coercitivă similară sau diferită de cea pe care aceasta o adoptă în temeiul dreptului său național, prin aplicarea dreptului național al statelor în care ar produce efecte această interdicție?

(<sup>1</sup>) Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca comunitară (JO 1994, L 11, p. 1, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 146).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour constitutionnelle (Belgia) la 29 iunie 2009 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier/Conseil des ministres**

(Cauza C-236/09)

(2009/C 205/47)

*Limba de procedură: franceza*

**Instanța de trimitere**

Cour constitutionnelle

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamanți:* Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

*Pârât:* Conseil des ministres

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 5 alineatul (2) din Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii (<sup>1</sup>) este compatibil cu articolul 6 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană și, mai precis, cu principiul egalității și al nediscriminării garantat de această dispoziție?
- 2) În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare, același articol 5 alineatul (2) din directivă este incompatibil cu articolul 6 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană și în cazul în care aplicarea sa este limitată numai la contractele de asigurare de viață?

(<sup>1</sup>) JO L 373, p. 37, Ediție specială, 5/vol. 07, p. 135.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) la 3 iulie 2009 — Fluxys SA/Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)**

(Cauza C-241/09)

(2009/C 205/48)

*Limba de procedură: franceza*

**Instanța de trimitere**

Cour d'appel de Bruxelles

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* Fluxys SA

*Pârâtă:* Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

**Întrebarea preliminară**

Articolele 1, 2 și 18 din Directiva 2003/55/CE (<sup>1</sup>) și articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1775/2005 (<sup>2</sup>) se opun instituirii de către reglementările naționale a unui regim tarifar specific în cazul activității de tranzit, care derogă de la normele ce reglementează activitatea de transport, instituind, în cadrul activității de transport, o distincție între „distribuție” și „tranzit”?

(<sup>1</sup>) Directiva 2003/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale și de abrogare a Directivei 98/30/CE (JO L 176, p. 57, Ediție specială, 12/vol. 2, p. 80).

(<sup>2</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1775/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 septembrie 2005 privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale (JO L 289, p. 1, Ediție specială, 12/vol. 2, p. 201).

**Acțiune introdusă la 7 iulie 2009 — Comisia Comunităților Europene/Republica Portugheză**

(Cauza C-252/09)

(2009/C 205/49)

*Limba de procedură: portugheza*

**Părțile**

*Reclamantă:* Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: G. Zavvos și G. Braga da Cruz, agenți)

*Pârâtă:* Republica Portugheză